

PAŃSTWOWY TEATR LUDOWY NOWA HUTA

KIEROWNIK ARTYSTYCZNY: KRYSTYNA SKUSZANKA

J U L I U S Z S Ł O W A C K I

BALLADYNA

T R A G E D I A

P R E M I E R A D N I A 1 4 K W I E T N I A 1 9 5 6 R.

JULIUSZ SŁOWACKI 1809–1849

„..... SZUKAJ MOJEGO ŚŁADU W POWIETRZU I NA FALI,
A JEŚLI O MNIE NA FALI I W POWIETRZU NIE SLYCHAĆ,
TO ZNAJDŹ MNIE W SERCU TWOIM
I NIECH JA BĘDĘ JESZCZE Z TOBĄ PRZEZ JEDNĄ GODZINĘ“.

LIST Z TEATRU

DROGI PRZYJACIELU!

Zdziwisz się zapewne, że w programie naszym do przedstawienia „Balladyny“ nie daliśmy żadnego historycznego ani literackiego komentarza. Nie daliśmy go dlatego, że pragniemy gorąco, abyś spojrzął na „Balladynę“ jak na sprawę współczesną, abyś odnalazł w niej to, co dziś w roku 1956 przeobraża naszą świadomość, każąc myśleć o tych „nieprzewidywanych owocach, które wydają drzewa ręką ludzi, szczepione“.

„Balladyna“ jest jednym z tych dzieł literatury narodowej, które wszyscy znamy prawie od dzieciństwa i które stale od nowa przeżywamy. Jeśli wsłuchasz się dziś uważnie w strofy tej ballady, przepełnione tragiczną ironią poety i śmiechem urągającym porządkowi ludzkiemu na świecie, odnajdziesz w niej własną, jakże bardzo żywą troskę i odpowiedzialność za los naszego pokolenia.

Nie szukaj w „Balladynie“ historii, szukaj żywych treści narodu. I niech ta pieśń gminna romantycznego poety wzmocni twoje zaufanie do praw ludu, jego ocen moralnych i sądu, jego ostatecznego zwycięstwa.

KRYSTYNA SKUSZANKA

Z „BALLADYNY“, ROK 1834

GRABIEC:

...Sięgnęła ręką głowy — znalazła koronę. Cudy...

GOPLANA:

Nosisz prawdziwą koronę Popielów...

GRABIEC:

*Widzę, że służy ludziom do tych samych celów
co czapka: kryje uszy.*

O S O B Y :

<i>PUSTELNIK</i>	<i>STEFAN DREWICZ</i>
<i>KIRKOR</i>	<i>MACIEJ NOWAKOWSKI</i>
<i>MATKA</i>	<i>MILA CZAJKOWSKA</i>
	<i>BOGUSŁAWA CZUPRYNÓWNA</i>
<i>BALLADYNA</i>	<i>HENRYKA JĘDRZEJEWSKA</i>
	<i>IZABELLA OLSZEWSKA</i>
<i>ALINA</i>	<i>ADELA ZGRZYBŁOWSKA</i>
	<i>ALINA ŻUBRÓWNA</i>
<i>FILON</i>	<i>JAN MACZKA</i>
<i>GRABIEC</i>	<i>FERDYNAND MATYSIK</i>
	<i>TADEUSZ JURASZ</i>
<i>VON KOSTRYN</i>	<i>JERZY PRZYBYLSKI</i>
<i>GRALON</i>	<i>JERZY HORECKI</i>
	<i>RYSZARD SZADAJ</i>
<i>KANCLERZ</i>	<i>MICHAŁ LEKSZYCKI</i>
<i>SŁUGA ZAMKOWY</i>	<i>JAN BRZEZIŃSKI</i>
<i>PAŹ</i>	<i>JANINA GRUDNIEWICZ</i>
<i>LEKARZ KORONNY</i>	<i>ANTONI BARTNICKI</i>

OSOBY FANTASTYCZNE:

Goplana

ANNA GOŁĘBIEWSKA

WANDA UZIEMBŁO

Skierka

ANNA MICHAŁOWSKA

Chochlik

WANDA UZIEMBŁO

MARIA GDOWSKA



Reżyseria

KRYSTYNA SKUSZANKA

Scenografia

MARIAN STAŃCZAK

Muzyka

STANISŁAW SKROWACZEWSKI



*Asystent reżysera,
inspicjent*

MICHAŁ LEKSZYCKI

Sufler

ALICJA WOŹNIAK



*Kierownik techniczny
Kier. prac. krawieckiej*

JÓZEF DUVALE
ZDZIŚŁAWA GAJDECZKO
FELIKS KOLAK

Kier. oświetlenia

[LUDWIK KOLANOWSKI

Radioakustyk

HUBERT BREGUŁA

Brygadier sceny

EDWARD GÓRSKI

CENA 1 ZŁ

ARCHIWUM
P. TEATRU LUDOWEGO
W NOWEJ HUCIE

Nr poz. 3